



Ул. "Граф Игнатиев" № 12, 1000 София, България
Тел.: (+359 2) 980 1278, e-mail: cosmos.bg@abv.bg

ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ

Превод от испански език

СЛУЖИТЕЛИ НА ТЪРГОВСКИЯ РЕГИСТЪР НА ИСПАНИЯ
Разписка за получаване

Идентификационен № WEB31090927

Референтен № на документа 15021B7016164120230

Изпратено от: ХОСЕ МАРИЯ ГОМЕС ДИАС,

Дан. № 76358239X

Получено в А Коруня

Вх. № 2024/ 2/ 510319

Дата: 29.07.2024 г. 15:47:05

Споменатият документ е подписан от:

76358239X ХОСЕ МАРИЯ ГОМЕС (Р. В70161641)

Дата: 29.07.2024 г. 15:46:45

Бар код

WEB310909270220240510319





Ул. "Граф Игнатиев" № 12, 1000 София, България
Тел.: (+359 2) 980 1278, e-mail: cosmos.bg@abv.bg

ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ

Превод от испански език

МЕТАЛЙЕСО С.Л.
БАЛАНС КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2023 Г. И 2022 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)
(Евро)

АКТИВИ	Бележки в доклада	31.12.2023 г.	31.12.2022 г.
НЕТЕКУЩИ АКТИВИ			
Дълготрайни нематериални активи	Бележка 5	54.192	35.558
Програмни продукти		18.415	16.288
Други нематериални активи		35.777	19.270
Дълготрайни материални активи	Бележка 6	6.521	11.484
Технически съоръжения и други дълготрайни материални активи		6.521	11.484
Дългосрочни финансови инвестиции	Бележка 7	27.906	27.561
Имуществени инструменти		908	673
Дългосрочни кредити на трети лица		-	1.500
Други финансови активи		26.998	25.388
Активи поради отложен данък	Бележка 11	842	1.603
Активи поради отложен данък		842	1.603
Обща сума нетекущи активи		89.461	76.206
ТЕКУЩИ АКТИВИ			
Запаси		23.845	4.129
Суровини и други доставки		23.238	4.032
Аванси за доставчици		10.607	97
Търговски вземания и вземания по други статии	Бележка 8	2.308.171	1.850.624
Клиенти от продажби и предоставяне на услуги		2.033.925	1.515.865
Клиенти, дъщерни и свързани предприятия	Бележка 13	245.654	276.319
Различни вземания		-	264
Активи поради текущ данък	Бележка 11	10.435	15.348
Други заеми от публична администрация	Бележка 11	18.157	42.828
Краткосрочни финансови инвестиции	Бележка 7	4.642	25.601
Кредити на фирми		4.325	25.282
Други финансови активи		317	319
Краткосрочни инвестиции в дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	-	24
Краткосрочни нанасяния по периоди		8.173	9.026



Пари в брой и други еквивалентни ликвидни активи		1.826.134	1.858.502
Каса		1.826.134	1,858,502
Общо текущи активи		4.170.965	3.747.906
ОБЩО АКТИВИ		4.260.426	3.824.112

ЧЕТЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ	Бележки в доклада	31.12.2023 г.	31.12.2022 г.
ЧЕТЕН КАПИТАЛ			
СОБСТВЕНИ СРЕДСТВА	Бележка 9	2.203.890	1.733.416
Капитал		60.000	60.000
Записан капитал		60.000	60.000
Резерви		1.358.045	949.665
Законови и уставни		12.000	12.000
Други резерви		11.345.045	937.665
Резултати за отчетната година (Бележка 3)		785.845	723.751
РЕГУЛИРАНЕ ПОРАДИ ПРОМЯНА НА СТОЙНОСТТА:	Бележка 9	228	52
Налични финансови активи за продажба		228	52
Общо Нетно имущество		2.204.118	1.733.468
ТЕКУЩИ ПАСИВИ			
Краткосрочни задължения		4.478	2.760
Задължения към кредитни институции	Бележка 16	1.333	-
Други финансови пасиви		3.145	2.760
Краткосрочни задължения към дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	1.502.995	1.108.484
Търговски кредитори и други сметки за погасяване	Бележка 10	548.835	979.400
Доставчици		5.963	19.907
Доставчици, дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	162.618	141.998
Различни кредитори		166.663	438.591
Персонал		685	337
Пасиви за текущи данъци	Бележка 11	22.532	121.856
Други задължения към публичната администрация	Бележка 11	177.098	243.435
Авансови плащания на клиенти		13.276	13.276
Общо текущи пасиви		2.056.308	2.090.644
ОБЩО ЧЕТЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ		4.260.426	3.824.112

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от баланса към 31 декември 2023 г.

Дата на съставяне: 30.03.2024 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



МЕТАЛЪЕСО С.Л.

**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31
ДЕКЕМВРИ 2023 Г. И 2022 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)**

(Евро)

	Бележки в доклада	2022 година	2021 година
НЕЗАВЪРШЕНИ ОПЕРАЦИИ			
Нетна стойност на оборота	Бележка 12	8.912.712	6.869.861
Продажби		7.164	334
Предоставяне на услуги		8.905.548	6.869.527
Запаси	Бележка 12	(5.959.756)	(4.390.429)
Разход на суровини и други консумативи		(630.184)	(457.773)
Дейности от други предприятия		(5.329.572)	(3.932.656)
Други приходи от дейността		132.630	148.366
Допълнителни приходи и други от текущо управление	Бележка 13	132.630	148.366
Разходи по персонала	Бележка 12	(1.263.156)	(1.054.199)
Заплати, възнаграждения и подобни		(954.059)	(786.193)
Дружествени тежести		(309.097)	(268.006)
Други разходи по дейността		(779.047)	(574.336)
Външни услуги	Бележка 12	(778.058)	(573.373)
Данъци		(989)	(763)
Други разходи от текущо управление			(200)
Амортизация на дълготрайни активи	Бележки 5 и 6	(9.927)	(10.059)
Обезценяване и резултати от отчуждаване на дълготрайни активи	Бележка 6	60	7.666
Резултати от отчуждаване и др.		60	7.666
Други резултати		131	(1.620)
РЕЗУЛТАТИ НА СТОП. ДЕЙНОСТ		1.033.647	995.250
Финансови приходи		4.516	1.877
От дялове в имуществени инструменти		34	26
От котируеми ценни книжа и други финансови инструменти			
- в дъщерни и свързани фирми	Бележка 13	11	344
- в трети		4.471	1.507
Финансови разходи		(46.454)	(23.468)
Задължения към дъщерни и свързани предприятия	Бележка 13	(46.454)	(23.467)
Разлики от обмяна в курса			(1)
		35.640	(27.700)
ФИНАНСОВИ РЕЗУЛТАТИ		(6.298)	(49.291)
РЕЗУЛТАТИ ПРЕДИ ПЛАЩАНЕ НА ДАНЪЦИ		1.027.349	945.959
Данък печалба	Бележка 11	(241.504)	(222.208)
РЕЗУЛТАТИ ОТ НЕЗАВЪРШЕНИ		785.845	723.751



ОПЕРАЦИИ НА ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА			
ПРЕКРАТЕНИ ОПЕРАЦИИ			
Резултати от прекратени операции на предходната финансова година, нетен от данъци			-
РЕЗУЛТАТ НА ОТЧЕТНАТА ГОДИНА		785.845	723.751

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за приходите и разходите за финансовата година, приключена на 31 декември 2023 г.

Дата на съставяне: 30.03.2024 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



МЕТАЛЪЕСО С.Л.
ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНЕТЕ НА НЕТНИЯ КАПИТАЛ
ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31 ДЕКЕМВРИ 2023 Г. И 2022 Г.
(БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)

А) ОТЧЕТ ЗА ПРИЗНАТИТЕ ПРИХОДИ И РАЗХОДИ
(Евро)

	2023 г.	2022 г.
РЕЗУЛТАТИ ОТ ОТЧЕТА ПРИХОДИ И РАЗХОДИ (I)	785.845	723.751
Приходи и разходи, директно отчетени към нетния капитал		
Поради оценяване на финансовите инструменти		
Налични финансови активи за продажба (Бележки 7 и 9)	235	(33)
Облагаем ефект (Бележки 9 и 11)	(59)	8
ОБЩО ПРИХОДИ И РАЗХОДИ, ДИРЕКТНО ОТЧЕТЕНИ КЪМ НЕТНИЯ КАПИТАЛ (II)	176	(25)
ОБЩО ПРЕХВЪРЛЯНЕ В ОТЧЕТА ЗА ПРИХОДИ И РАЗХОДИ (III)		
ОБЩО ПРИЗНАТИ ПРИХОДИ И РАЗХОДИ (I+II+III)	786.021	723.726

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за признатите приходи и разходи за финансовата година, приключена на 31 декември 2023 г.

Дата на съставяне: 30.03.2024 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



МЕТАЛЪЕСО С.Л.

ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНЕТЕ НА НЕТНИЯ КАПИТАЛ

ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31 ДЕКЕМВРИ 2023 Г. И 2022 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)

**Б) ОБЩ ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНЕТЕ В НЕТНИЯ КАПИТАЛ
(Евро)**

	Вписан в учр. документ капитал	Законова резерва	Доброволни резерви	Резултат от смет. година	Регули рания поради и промяна на стойно ста	Общо
САЛДО КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2021 г.	60.000	12.000	2.242.191	622.294	77	2.936.562
Регулиране поради промени в критерия 2021 г.	-	-	-	-	-	-
Регулиране поради грешки 2021 г.	-	-	-	-	-	-
РЕГУЛИРАНО САЛДО КЪМ 1 ЯНУАРИ 2022 г.	60.000	12.000	2.242.191	622.294	77	2.936.562
Общо признати приходи и разходи	-	-		723.451	(25)	723.726
Операции със съдружници или собственици						
Разпределение на дивиденди (Бележка 9)			(1.926.820)			(1.926.820)
Други промени в нетното имущество	-	-				
- Разпределение на резултата от 2021 г.	-	-	622.294	(622.294)		
САЛДО КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2022 г.	60.000	12.000	937.665	723.751	52	1.733.468
Регулиране поради промени в критерия 2022 г.	-	-				
Регулиране поради грешки 2022 г.	-	-				
РЕГУЛИРАНО САЛДО КЪМ 1 ЯНУАРИ 2023 г.	60.000	12.000	937.665	723.751	52	1.733.468
Общо признати приходи и разходи	-	-		785.845	176	786.021
Операции със съдружници или собственици			(315.371)			(315.371)



Разпределение с дивиденди (Бележка 9)						
Други промени с нетното имущество	-	-				
- Разпределение на резултатите от 2022 г. (Бележка 3)	-	-	723.751	(723.751)		
САЛДО КЪМ 31 ДЕКЕМВРИ 2023 г.	60.000	12.000	1.346.045	785.845	228	2.204.118

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за промените на нетния капитал за финансовата година, приключена на 31 декември 2023 г.

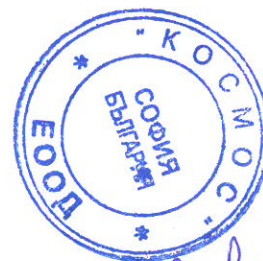
Дата на съставяне: 30.03.2024 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете

МЕТАЛЪЕСО С.Л.

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ЗА СЧЕТОВОДНИТЕ ГОДИНИ, ПРИКЛЮЧЕНИ НА 31 ДЕКЕМВРИ 2023 Г. И 2022 Г. (БЕЛЕЖКИ ОТ 1 ДО 4)
(Евро)

	Бележки в доклада	Счетоводна година 2023	Счетоводна година 2022
ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ОСНОВНАТА ДЕЙНОСТ (I)			
Резултат преди облагане		1.027.349	945.959
Регулирания на резултата		16.165	51.684
Амортизация на материалните активи	Бележки 5 и 6	9.927	10.059
Резултати от отписвания и отчуждаване на материалните активи	Бележка 6	(60)	(7.666)
Финансови приходи		(4.516)	(1.877)
Финансови разходи		46.454	23.468
Разлики от обмяна		(35.640)	27.700
Промени в текущия капитал		(794.767)	85.295
Наличности		(19.716)	416
Длъжници и сметки за получаване		(457.547)	(62.958)
Кредитори и други сметки за плащане		(318.357)	148.821
Други текущи активи		853	(984)
Други парични потоци от основната дейност		(360.952)	(174.870)
Плащане на лихви		(46.454)	(23.468)
Получаване на лихви		4.482	1.877
Получаване (плащане) на данък печалба		(318.980)	(153.279)
Общо парични потоци от основната дейност		(112.205)	908.068
ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ИНВЕСТИЦИОННА ДЕЙНОСТ (II)			
Плащане поради инвестиции		(29.063)	(45.068)



Нематериални и материални активи	Бележка 5 и 6	(26.238)	(11.829)
Други финансови активи	Бележка 7	(2.825)	(33.239)
Плащане поради липси на инвестиции		28.008	122.642
Фирми от групата или свързани фирми	Бележка 13	24	-
Дълготрайни материални активи	Бележка 5 и 6	2.700	11.119
Други финансови активи	Бележка 7	25.284	111.523
Общо парични потоци от инвестиционната дейност		(1.055)	77.574
ПАРИЧНИ ПОТОЦИ ОТ ДЕЙНОСТИТЕ НА ФИНАНСИРАНЕ (III)			
Получаване и плащане от инструменти за финансови пасиви	Бележка 13	396.229	1.101.096
Емисия на задължения към кредитни институции		1.333	-
Емисия (Възстановяване) и амортизация на задължения с дъщерни и свързани фирми		394.511	1.101.096
Емисия (Възстановяване) на други задължения		385	
Плащания поради дивиденди и възнаграждения на други инструменти за имущество		(315.337)	(1.926.820)
Дивиденди	Бележка 9	(315.337)	(1.926.820)
Общо парични потоци от дейности на финансиране		80.892	(825.724)
НЕТНО УВЕЛИЧЕНИЕ/ НАМАЛЯВАНЕ НА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ИЛИ ЕКВИВАЛЕНТНИ (I+II+III)		(32.368)	159.918
Парични потоци или еквивалентни в началото на годината		1.858.502	1.698.584
Парични потоци или еквивалентни в края на годината		1.826.134	1.858.502

Бележки от 1 до 17 от Приложения доклад са част от отчета за паричните потоци за финансовата година, приключена на 31 декември 2023 г.

Дата на съставяне: 30.03.2024 г.

Хосе Мария Гомес Диас, Единствен управител: Подпис не се чете



Металйесо С.Л.

Доклад за годината, приключила на 31.12.2023 г.

1. Учредяване, дейности и друга информация

Учредяване

Металйесо С.Л. (занапред Дружеството“) бе учредено пред Нотариус Франсиско Мануел Орлонес Арман, от Нотариалната камара на Галиция на 18.04.2008 г. Седалището на дружеството при учредяването е А Коруня, Примера авенида, Парцел Б-7, Зона Покомако - Месоиро (А Коруня). Дружеството притежава освен това шест постоянни представителства с цел разработване на дейностите част от предмета на дейност в посочените впоследствие страни:

- Постоянно представителство в Румъния, вписано в Министерство на Икономиката и Финансите на споменатата страна на 2.10.2008 г. като „Металйесо С.Л. - Постоянно представителство“, със седалище: ул. „Флореаска“ № 169А, Букурещ (Румъния).
- Постоянно представителство в Гърция, вписано в Регистъра на дружествата с ограничена отговорност под № 3923/ 13-04-2009 г. като „Металйесо С.Л.“, със седалище в Сигтроу Авеню № 247, Неа Смирни, Атина (Гърция). На 31.12.2012 г. съдружниците взеха решения да закрийт това постоянно представителство, поради което към настоящата дата се придвижва неговото закриване.
- Постоянно представителство в Полша, вписано в Търговския регистър на споменатата страна на 15.02.2010 г. като „Металйесо С.Л. Сп. Зо. О Оддзиал в Полше“, със седалище в Ал. Жерозолимские № 56В, 00-803 Варшава (Полша).
- Постоянно представителство в България, вписано в Търговския регистър на споменатата страна на 11.02.2010 г. като „Металйесо С.Л. Клон България“, със седалище: район Средец, ул. „Съборна“ № 2а, ет. 4, ап. 1, 1000 София (България)
- Постоянно представителство в Хърватия, вписано в Търговския регистър на споменатата страна на 04.05.2010 г. като „Металйесо С.Л. Подружника Загреб за градевинарство“, със седалище в Саренеградска № 9, 10000 Загреб (Хърватия).

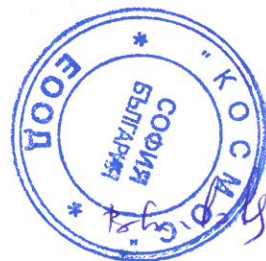
Предмет на дейност

Предметът на дейност на дружеството въз основа на разпоредбата на член 3 от Устава на дружеството, се състои в строителство, рехабилитация и реформа на жилища, търговски помещения, халета и всички видове сгради и вътрешни обекти, както и продажбата и предлагане на всякакъв вид строителни материали. Също така, предметът на дейност на дружеството съставлява инвестирането във всякакви видове сгради и недвижими имоти. Въпреки това, основният предмет на дейност на дружеството е осъществяване на гипсови дейности, както и декорацията на сгради и помещения.

Дружеството концентрира приблизително 90% от фактурите в операциите, поддържани с дружествата, принадлежащи на Група Индитекс чрез рамкови спогодби или независими договори за осъществяването на обекти или предоставянето на услуги в различни трудови центрове. Приходите на дружеството от операции на територията на чужбина са осъществени в Германия, Хърватия, България, Турция, Полша, Румъния, Холандия, Франция, Италия, Швейцария, Белгия, Босна, Норвегия и Обединеното кралство чрез Дружеството директно или чрез някое от постоянните му представителства.

Друга информация

Предвид дейността на дружеството, то няма отговорности, разходи, активи, нито провизии



и рискове с естество околната среда, които биха могли да са значителни във връзка с имуществото, финансовото състояние и резултатите му. Поради този мотив, не се включват специфични обобщения в настоящия годишен отчет за информация за околната среда.

2. Основи за подаване и одобряване на годишния отчет

А) Нормативна рамка за финансова информация, приложима за дружеството

Този годишен отчет е съставен от единствения управител въз основа на нормативната рамка за приложимата финансова информация за Дружеството, който е установен в:

- Търговски кодекс, променения текст на Закона за Капиталовите дружества и останалото търговско законодателство.
- Общ счетоводен сметкоплан, одобрен от Кралски декрет 1514/ 2007 от 16 ноември и следващите промени и в частност разпоредбата на Министерска заповед от 27.01.1993 г., с която се одобряват Нормите за адаптиране на Общия счетоводен сметкоплан на строителните фирми, винаги щом не се противопоставя на разпоредбите на Кралски декрет 1415/ 2007 от 16 ноември.
- Нормите за задължително изпълнение, одобрени от Института за Счетоводство и Одиторство на Отчетите в разработване от Общия счетоводен сметкоплан и допълнителните стандарти.
- Останалите испански счетоводни нормативи, които са приложими.

Б) Точно представяне

Годишният отчет е съставен въз основа на счетоводните регистри на дружеството и се представят въз основа на нормативната рамка с приложимата финансова информация и в частност със счетоводните принципи и критерии, така че да се представи точно изображение на имуществото, на финансовото състояние, на резултатите на дружеството и на потоците капитали през съответната година.

Този годишен счетоводен отчет, съставен от единствения управител, ще се представи за одобрение от Обикновеното Общо събрание, като се смята, че ще се одобри без никаква промяна. От своя страна, съответният счетоводен отчет за годината, която приключва на 31.12.2022 г. бе одобрен от Общото събрание на съдружниците на 30.06.2023 г.

Подписаната Валентина Славова удостоверявам верността на извършения превод от испански на български език на приложения документ – Годишен счетоводен отчет. Преводът се състои от 10 страници.

Преводач: *Valentina Slavova*

Валентина Славова Славова
Valentina Slavova Slavova





ACUSE DE RECIBO

Identificador

WEB31090927

Referencia del documento

15021B7016164120230

Enviado por

JOSE MARIA GOMEZ DIAZ

NIF

76358239X

Recibido en

A CORUÑA

Número de entrada

2024 / 2 / 510319

Fecha

29/07/2024 15:47:05

Dicho documento firmado por:

D./D^a.

76358239X JOSE MARIA GOMEZ (R: B70161641)

Fecha

29/07/2024 15:46:45



WEB310909270220240510319

METALYESO, S.L.
BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022 (NOTAS 1 A 4)
(Euros)

ACTIVO	Notas de la Memoria	31/12/2023	31/12/2022	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Notas de la Memoria	31/12/2023	31/12/2022
ACTIVO NO CORRIENTE:				PATRIMONIO NETO:			
Inmovilizado Intangible-	Nota 5	54.192	35.558	FONDOS PROPIOS-	Nota 9	2.203.890	1.733.416
Aplicaciones Informáticas		18.415	16.288	Capital-		60.000	60.000
Otro inmovilizado intangible		35.777	19.270	Capital escriturado		60.000	60.000
Inmovilizado material-	Nota 6	6.521	11.484	Reservas-		1.358.045	949.665
Instalaciones técnicas, y otro inmovilizado material		6.521	11.484	Legal y estatutarias		12.000	12.000
Inversiones financieras a largo plazo-	Nota 7	27.906	27.561	Otras reservas		1.346.045	937.665
Instrumentos de patrimonio		908	673	Resultado del ejercicio		785.845	723.751
Créditos a terceros a largo plazo		-	1.500	AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR-	Nota 9	228	52
Otros activos financieros		26.998	25.388	Activos financieros a valor razonable con cambios en el patrimonio neto		228	52
Activos por impuesto diferido-	Nota 11	842	1.603				
Activos por impuesto diferido		842	1.603	Total Patrimonio Neto		2.204.118	1.733.468
Total Activo no Corriente		89.461	76.206				
ACTIVO CORRIENTE:				PASIVO CORRIENTE:			
Existencias-		23.845	4.129	Deudas a corto plazo-		4.478	2.760
Materias primas y otros aprovisionamientos		13.238	4.032	Deudas con entidades de crédito	Nota 16	1.333	-
Anticipos a proveedores		10.607	97	Otros pasivos financieros		3.145	2.760
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar-	Nota 8	2.308.171	1.850.624	Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	Nota 13	1.502.995	1.108.484
Clientes por ventas y prestaciones de servicios		2.033.925	1.515.865	Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar-	Nota 10	548.835	979.400
Clientes, empresas del Grupo, asociadas y vinculadas	Nota 13	245.654	276.319	Proveedores		5.963	19.907
Deudores varios		-	264	Proveedores, empresas del Grupo, asociadas y vinculadas	Nota 13	162.618	141.998
Activos por impuesto corriente	Nota 11	10.435	15.348	Acreeedores varios		166.663	438.591
Otros créditos con las Administraciones Públicas	Nota 11	18.157	42.828	Personal		685	337
Inversiones financieras a corto plazo-	Nota 7	4.642	25.601	Pasivos por impuesto corriente	Nota 11	22.532	121.856
Créditos a empresas		4.325	25.282	Otras deudas con las Administraciones Públicas	Nota 11	177.098	243.435
Otros activos financieros		317	319	Anticipos de clientes		13.276	13.276
Inversiones en empresas del Grupo y asociadas a corto plazo	Nota 13	-	24	Total Pasivo Corriente		2.056.308	2.090.644
Periodificaciones a corto plazo		8.173	9.026	TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		4.260.426	3.824.112
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes-		1.826.134	1.858.502				
Tesorería		1.826.134	1.858.502				
Total Activo Corriente		4.170.965	3.747.906				
TOTAL ACTIVO		4.260.426	3.824.112				

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del balance al 31 de diciembre de 2023.

Fecha de formulación: 30 de marzo de 2024


Fdo: D. José Mª Gómez Díaz
Administrador Único

METALYESO, S.L.

**CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES
TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022 (NOTAS 1 A 4)**
(Euros)

	Notas de la Memoria	Ejercicio 2023	Ejercicio 2022
OPERACIONES CONTINUADAS:	Nota 12	8.912.712	6.869.861
Importe neto de la cifra de negocios-		7.164	334
Ventas		8.905.548	6.869.527
Prestaciones de servicios	Nota 12	(5.959.756)	(4.390.429)
Aprovisionamientos-		(630.184)	(457.773)
Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(5.329.572)	(3.932.656)
Trabajos realizados por otras empresas	Nota 13	132.630	148.366
Otros ingresos de explotación-		132.630	148.366
Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	Nota 12	(1.263.156)	(1.054.199)
Gastos de personal-		(954.059)	(786.193)
Sueldos, salarios y asimilados		(309.097)	(268.006)
Cargas sociales		(779.047)	(574.336)
Otros gastos de explotación-	Nota 12	(778.058)	(573.373)
Servicios exteriores		(989)	(763)
Tributos		-	(200)
Otros gastos de gestión corriente	Notas 5 y 6	(9.927)	(10.059)
Amortización del inmovilizado	Nota 6	60	7.666
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado-		60	7.666
Resultados por enajenaciones y otras		131	(1.620)
Otros resultados			
		1.033.647	995.250
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN			
Ingresos financieros-		4.516	1.877
De participaciones en instrumentos de patrimonio		34	26
De valores negociables y otros instrumentos financieros	Nota 13	11	344
- De empresas del Grupo y asociadas		4.471	1.507
- De terceros		(46.454)	(23.468)
Gastos financieros-	Nota 13	(46.454)	(23.467)
Por deudas con empresas del Grupo y asociadas		-	(1)
Por terceros	Nota 12	35.640	(27.700)
Diferencias de cambio			
		(6.298)	(49.291)
RESULTADO FINANCIERO			
		1.027.349	945.959
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS			
Impuestos sobre beneficios	Nota 11	(241.504)	(222.208)
		785.845	723.751
RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS			
OPERACIONES INTERRUMPIDAS:			
Resultado del ejercicio procedente de operaciones interrumpidas, neto de impuestos		-	-
RESULTADO DEL EJERCICIO		785.845	723.751

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023.

Fecha de formulación: 30 de marzo de 2024

Fdo: D. José M^a Gómez Díaz
Administrador Único

METALYESO, S.L.

**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES
A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022 (NOTAS 1 A 4)**

**A) ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS
(Euros)**

	Ejercicio 2023	Ejercicio 2022
RESULTADO DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (I)	785.845	723.751
Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto		
- Por valoración de instrumentos financieros	235	(33)
Activos financieros a valor razonable con cambios en patrimonio neto (Notas 7 y 9)	(59)	8
- Efecto impositivo (Notas 9 y 11)	176	(25)
TOTAL INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO (II)		
TOTAL TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (III)		
TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (I+II+III)	786.021	723.726

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023.

Fecha de formulación: 30 de marzo de 2024

Fdo: D. José M^a Gómez Díaz
Administrador Único

METALYESO, S.L.

**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES
A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022 (NOTAS 1 A 4)**

**B) ESTADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO
(Euros)**

	Capital Escriturado	Reserva Legal	Reservas Voluntarias	Resultado del Ejercicio	Ajustes por Cambios de Valor	Total
SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021	60.000	12.000	2.242.191	622.294	77	2.936.562
Ajustes por cambio de criterio 2021	-	-	-	-	-	-
Ajustes por errores 2021	-	-	-	-	-	-
SALDO AJUSTADO AL 1 DE ENERO DE 2022	60.000	12.000	2.242.191	622.294	77	2.936.562
Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	723.751	(25)	723.726
Operaciones con socios o propietarios- - Distribución de dividendos (Nota 9)	-	-	(1.926.820)	-	-	(1.926.820)
Otras variaciones del patrimonio neto- - Distribución del resultado del ejercicio 2021	-	-	622.294	(622.294)	-	-
SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022	60.000	12.000	937.665	723.751	52	1.733.468
Ajustes por cambio de criterio 2022	-	-	-	-	-	-
Ajustes por errores 2022	-	-	-	-	-	-
SALDO AJUSTADO AL 1 DE ENERO DE 2023	60.000	12.000	937.665	723.751	52	1.733.468
Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	785.845	176	786.021
Operaciones con socios o propietarios- - Distribución de dividendos (Nota 9)	-	-	(315.371)	-	-	(315.371)
Otras variaciones del patrimonio neto- - Distribución del resultado del ejercicio 2022 (Nota 3)	-	-	723.751	(723.751)	-	-
SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2023	60.000	12.000	1.346.045	785.845	228	2.204.118

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023.

Fecha de formulación: 30 de marzo de 2024

Fdo: D. José M^a Gómez Díaz
Administrador Único

METALYESO, S.L.

**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CORRESPONDIENTES A LOS
EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022 (NOTAS 1 A 4)**
(Euros)

	Notas de la Memoria	Ejercicio 2023	Ejercicio 2022
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (I):		1.027.349	945.959
Resultado del ejercicio antes de impuestos		16.165	51.684
Ajustes al resultado-	Notas 5 y 6 Nota 6	9.927	10.059
Amortización del inmovilizado		(60)	(7.666)
Resultados por bajas y enajenaciones de inmovilizado		(4.516)	(1.877)
Ingresos financieros		46.454	23.468
Gastos financieros		(35.640)	27.700
Diferencias de cambio		(794.767)	85.295
Cambios en el capital corriente-		(19.716)	416
Existencias		(457.547)	(62.958)
Deudores y otras cuentas a cobrar		(318.357)	148.821
Acreedores y otras cuentas a pagar		853	(984)
Otros activos corrientes		(360.952)	(174.870)
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación-		(46.454)	(23.468)
Pagos de intereses		4.482	1.877
Cobros de intereses		(318.980)	(153.279)
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		(112.205)	908.068
Total flujos de efectivo de las actividades de explotación			
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (II):		(29.063)	(45.068)
Pagos por inversiones-	Notas 5 y 6 Nota 7	(26.238)	(11.829)
Inmovilizado intangible y material		(2.825)	(33.239)
Otros activos financieros		28.008	122.642
Cobros por desinversiones-	Nota 13	24	-
Empresas de Grupo y asociadas	Notas 5 y 6 Nota 7	2.700	11.119
Inmovilizado intangible y material		25.284	111.523
Otros activos financieros		(1.055)	77.574
Total flujos de efectivo de las actividades de inversión			
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (III):		396.229	1.101.096
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero-	Nota 13	1.333	-
Emisión de deudas con entidades de crédito		394.511	1.101.096
Emisión / (Devolución) de deudas con empresas del Grupo y asociadas		385	-
Emisión / (Devolución) de otras deudas		(315.337)	(1.926.820)
Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio-	Nota 9	(315.337)	(1.926.820)
Dividendos			
Total flujos de efectivo de las actividades de financiación		80.892	(825.724)
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (I+II+III)		(32.368)	159.918
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		1.858.502	1.698.584
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		1.826.134	1.858.502

Las Notas 1 a 17 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023.

Fecha de formulación: 30 de marzo de 2024

Fdo: D. José M^a Gómez Díaz
Administrador Único

Metalyeso, S.L.

Memoria correspondiente
al ejercicio anual terminado
el 31 de diciembre de 2023

1. Constitución, actividades y otra información

Constitución-

Metalyeso, S.L. (*en adelante, "la Sociedad"*), fue constituida ante el Notario D. Francisco Manuel Ordóñez Armán del Ilustre Colegio de Galicia el 18 de abril de 2008. La Sociedad tiene establecido su domicilio social en A Coruña, Primera Avenida, Parcela B-7, del polígono de Pocomaco- Mesoiro (A Coruña). La Sociedad posee, además, seis establecimientos permanentes con el fin de desarrollar las actividades integrantes de su objeto social en los países que se indican a continuación:

- Un establecimiento permanente en Rumanía, inscrito ante el Ministerio de Economía y Finanzas de dicho país el 2 de octubre de 2008 como "Metalyeso, S.L.- Sediu Permanent", con domicilio en la calle Floreasca, nº 169A de Bucarest (Rumanía).
- Un establecimiento permanente en Grecia, inscrito en el Registro de Sociedades de Responsabilidad Limitada con el número 3923/13-04-2009 como "Metalyeso, S.L.", con domicilio en Syggrou Avenue, nº 247 de Nea Smyrni en Atenas (Grecia). El 31 de diciembre de 2012 los Socios decidieron clausurar este establecimiento permanente, por lo que a fecha actual la Sociedad está tramitando el cierre del mismo.
- Un establecimiento permanente en Polonia, inscrito en el Registro Mercantil de dicho país el día 15 de febrero de 2010 como "Metalyeso, S.L. Sp. zo. o. Oddział w Polsce", con domicilio en Al. Jerozolimskie 56 C, 00-803 de Varsovia (Polonia).
- Un establecimiento permanente en Bulgaria, inscrito en el Registro Mercantil de dicho país el 11 de febrero de 2010 como "Metalyeso, S.L., Branch Bulgaria", con domicilio en District Sredets, 2ª, Saborna Street, 4ª w1floor de Sofía - 1000 (Bulgaria).
- Un establecimiento permanente en Croacia, inscrito en el Registro Mercantil de dicho país el 4 de mayo de 2010 como "Metalyeso, S.L. Podružnica Zagreb za gradevinarstvo", con domicilio en Sarenegradska, 9. 10.000 Zagreb (Croacia).

Actividades-

El objeto social de la Sociedad, de acuerdo con lo establecido en el artículo 3 de sus Estatutos, consiste en la construcción, rehabilitación y reforma de viviendas, locales comerciales, naves y todo tipo de edificaciones y obras interiores, así como la venta y colocación de todo tipo de materiales de construcción. Asimismo, constituye su objeto social la promoción de todo tipo de edificaciones y elementos inmobiliarios. No obstante, la actividad principal de la Sociedad es la realización de trabajos en yeso y escayola, así como la decoración de edificios y locales.

La Sociedad concentra, aproximadamente, el 90% de su facturación en operaciones mantenidas con sociedades pertenecientes al Grupo Inditex, instrumentalizadas mediante un convenio marco o contratos independientes para la realización de obras o la prestación de servicios en diferentes centros de trabajo. Los ingresos de la Sociedad correspondientes a operaciones realizadas en territorio extranjero se han realizado en Alemania, Croacia, Bulgaria, Turquía, Polonia, Rumanía, Holanda, Francia, Italia, Suiza, Bélgica, Bosnia, Noruega y el Reino Unido bien a través de la Sociedad directamente o bien a través de alguno de sus Establecimientos Permanentes.

Otra información-

Dada la actividad a la que se dedica la Sociedad, ésta no tiene responsabilidades, gastos, activos, ni provisiones y contingencias de naturaleza medioambiental que pudieran ser significativos en relación con el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la misma. Por este motivo, no se incluyen desgloses específicos en las presentes cuentas anuales respecto a información de cuestiones medioambientales.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

a) Marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad-

Estas cuentas anuales se han formulado por el Administrador Único de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad, que es el establecido en:

- El Código de Comercio, el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital y la restante legislación mercantil.
- El Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre, y sus modificaciones posteriores y, en particular, lo dispuesto en la Orden Ministerial del 27 de enero de 1993, por la que se aprueban las Normas de Adaptación del Plan General de Contabilidad de las empresas constructoras, siempre que no contravenga a lo establecido en el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre.
- Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

b) Imagen fiel-

Estas cuentas anuales han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de la información financiera que le resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, los resultados de la Sociedad y de los flujos de efectivo habidos durante el correspondiente ejercicio.

Estas cuentas anuales, formuladas por el Administrador Único, se someterán a la aprobación de la Junta General Ordinaria de Socios, estimándose que serán aprobadas sin modificación alguna. Por su parte, las cuentas anuales correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2022 fueron aprobadas por la Junta General de Socios celebrada el 30 de junio de 2023.